JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

WEDNESDAY, 10 JULY 1996 | No. 1996/132 | MERCREDI 10 JUILLET 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 10 July 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Angola (S/1996/503)

Georgia (S/1996/507 and Add.1)

Croatia (S/1996/502 and Add.1)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 10 juillet 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Angola (S/1996/503)

Géorgie (S/1996/507 et Add.1)

Croatie (S/1996/502 et Add.1)

Questions diverses

The provisional list of speakers (No.2) for the general debate of the fifty-first session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (Room S-3670J).

La liste provisoire des orateurs (No 2) pour le débat général de la cinquante et unième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du Secrétariat de l'Assemblée générale (bureau S-3670J).

GENERAL ASSEMBLY

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INTERNATIONAL CONTRACT PRACTICES

Twenty-fifth session

10 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 3

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS-IMPOSED SANCTIONS

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting (closed)	Conference Room 9

[A revised non paper is available in Room S-3380.]

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

10 a.m.-1 p.m.	28th meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-5 p.m.	29th meeting	Trusteeship Council Chamber

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment: consideration of the reports of the Executive Boards of the United Nations Development Programme/United Nations Population Fund, the United Nations Children's Fund and the World Food Programme [4 (c)] (E/1996/32, Parts I and II, E/1996/64/Add.1 and 3, E/1996/68, 69, 73 and 74, E/1996/L.19 and DP/1996/11 and 17)

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL DES PRATIQUES EN MATIÈRE DE CONTRATS INTERNATIONAUX

Vingt-cinquième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 3

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUPE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	séance officieuse (privée)	Salle de conférence 9

[Un non-document révisé est disponible au bureau S-3380.]

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

10 heures à 13 heures	28e séance	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 17 heures	29e séance	Salle du Conseil de tutelle

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : examen des rapports des Conseils d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement/Fonds des Nations Unies pour la population, du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial [4 c)] (E/1996/32 (Parties I et II) E/1996/64/Add.1 et 3, E/1996/68, 69, 73 et 74, E/1996/L.19 et DP/1996/11 et 17)

Informal consultations

3 p.m. 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

Informal consultations on the draft agreed conclusions on coordination of the policies and activities of the specialized agencies and other bodies of the United Nations system related to the coordination of the United Nations system activities for poverty eradication (item 3 (a))

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

Consultations officieuses sur le projet de conclusions concertées sur la coordination des politiques et des activités des institutions spécialisées et autres organismes du système des Nations Unies relatives à la coordination des activités du système des Nations Unies pour éliminer la pauvreté (point 3 a))

ADMINISTRATIVE COMMITTEE ON COORDINATION

INTER-AGENCY COMMITTEE ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Eighth meeting

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

COMITÉ ADMINISTRATIF DE COORDINATION

COMITÉ INTERINSTITUTIONS SUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Huitième réunion

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ANNOUNCEMENTS

The meetings of the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development have been postponed until next week. The new proposed dates for the meetings are 18 and 19 July (Thursday and Friday). The meetings will be held at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

The Secretariat of the Subgroup on Coordination of the Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace informs the delegations that a provisional text is available in Room S-3380.

* * *

The advance unedited version of the Habitat Agenda adopted at the United Nations Conference on Human Settlements (HabitatII), as prepared and submitted by the United Nations Centre for Human Settlements (Nairobi), will be available for delegations and United Nations agencies as of *today*, 10 July 1996, in UNCHS New York Office, DC2-0946. Please note that copies are limited to one per delegation and agency.

* * *

The *State of World Population 1996 Report* from the United Nations Population Fund on the causes and implications of today's rapid urban population growth is now available on the World Wide Web in English (http://www.unfpa.org/swp96.html) and in French (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont96f.html).

* * *

United Nations Convention on the Law of the Sea

INTERNATIONAL SEA-BED AUTHORITY

Note for provisional members

The Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982 will enter into force on 28 July 1996, in accordance with

AVIS

Les séances du Groupe de travail officieux à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement ont été reportées à la semaine prochaine. Les nouvelles dates proposées sont les 18 et 19 juillet (jeudi et vendredi). Les séances auront lieu à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Le secrétariat du Sous-Groupe de la coordination du Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix informe les délégations qu'un texte provisoire est disponible au le bureau S-3380.

* * *

La version préliminaire non révisée de l'Agenda pour Habitat adopté par la Conférence des Nations Unies pour les établissements humains (Habitat II), préparée et soumise au Centre des Nations Unies pour les établissements humains (Nairobi) sera à la disposition des délégations et des institutions des Nations Unies à partir *d'aujourd'hui* 10 juillet 1996 au Bureau de New York du Centre des Nations Unies pour les établissements humains (DC2-0946). Le nombre d'exemplaires sera limité à un par délégation ou institution.

* * *

Le *Rapport sur l'état de la population mondiale 1996* du Fonds des Nations Unies pour la population sur les causes et les conséquences de la croissance rapide de la population urbaine est disponible sur le World Wide Web en anglais (http://www.unfpa.org/swp 96.html) et en français (http://www.unfpa.org/swp96-fr/cont 96f. html).

* * *

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

AUTORITÉ INTERNATIONALE DES FONDS MARINS

Note à l'intention des membres provisoires

L'Accord concernant l'application de la partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 entrera en vigueur le 28 juillet 1996 conformément à l'article

article 6, and at the same time, in accordance with article 7, paragraph 3, the provisional application of the Agreement shall terminate on that date. The States and entity not parties to the Convention which have been participating in the Authority meetings on a provisional basis are reminded of the provisions of section 1, paragraph 12 (a), of the Annex to the Agreement that, should they wish to continue their provisional membership of the Authority, they are required to notify the depositary (the Secretary-General of the United Nations) in writing of their intention to do so. Such notification should be sent to the Treaty Section of the Office of Legal Affairs.

6. En vertu du paragraphe 3 de l'article 7, l'application provisoire de l'accord prendra fin à la même date. Les États et l'entité non parties à la Convention qui participent aux réunions de l'Autorité à titre provisoire sont invités à se reporter aux dispositions de l'alinéa a) du paragraphe 12 de l'article 1 de l'annexe à l'accord suivant lesquelles, s'ils souhaitent maintenir leur qualité de membres provisoires de l'Autorité, ils doivent en aviser le dépositaire (le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies) par écrit. L'avis à cette fin doit être adressé à la Section des traités du Bureau des affaires juridiques.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 10 July 1996

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council matters: coordination segment - agreed conclusions on poverty)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on the Economic and Social Council matters: Administrative Committee on Coordination)

1.30 p.m.-2.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUP OF 77
(on the review of arrangements for consultations with non governmental organizations)

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

CENTRAL AMERICAN GROUP

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room A

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 10 juillet 1996

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : débat consacré aux questions de coordination - conclusions concertées sur la pauvreté)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur les questions relatives au Conseil économique et social : Comité administratif de coordination)

13 h 30 à 14 h 30	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES 77
(sur l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales)

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE D'AMÉRIQUE CENTRALE

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence A

* * *

Panel discussion

Delegations are invited to a panel discussion on the United Nations System-wide Special Initiative on Africa. The moderator will be H.E. Mr. Karel Kovanda, Permanent Representative of the Czech Republic to the United Nations and Acting President of the Economic and Social Council. The panelists include Mr. James Gustave Speth, Administrator of the United Nations Development Programme and Co-Chair of the United Nations Special Initiative, Mr. Nitin Desai, Under-Secretary-General for Policy Coordination and Sustainable Development, Ms. Thelma Awori, United Nations Resident Coordinator in Zimbabwe, and Mr. Kwesi Botchwey, former Minister of Finance of Ghana and presently a Harvard Fellow. The panel discussion will begin at 5 p.m. *today*, 10 July 1996, in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Briefing

An informal briefing by the Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs on the Secretary-General's report to the Economic and Social Council and to the General Assembly on "Strengthening of the coordination of emergency humanitarian assistance of the United Nations" (agenda item 5) will be held *today*, 10 July 1996, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 3 July 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefing will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Table ronde

Les délégations sont invitées à assister à une table ronde sur l'Initiative spéciale à l'échelle des Nations Unies pour l'Afrique. S.E. M.Karel Kovanda, Représentant permanent de la République tchèque auprès de l'Organisation des Nations Unies et Président par intérim du Conseil économique et social, sera le modérateur. Les participants seront M. James Gustave Speth, Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement et Coprésident de l'Initiative spéciale des Nations Unies, M. Nitin Desai, Secrétaire général adjoint à la coordination des politiques et au développement durable, Mme Thelma Awori, Coordonnatrice résidente des Nations Unies au Zimbabwe, et M. Kwesi Botchwey, ancien Ministre des finances du Ghana et titulaire d'un fellowship à Harvard. La table ronde commencera à 17 heures *aujourd'hui* 10 juillet 1996 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Réunion d'information

Le Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires tiendra une réunion d'information officieuse sur le rapport du Secrétaire général au Conseil économique et social et à l'Assemblée générale sur le renforcement de la coordination de l'aide humanitaire d'urgence des Nations Unies (point 5 de l'ordre du jour) *aujourd'hui* 10 juillet 1996 de 11 heures à 13 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Avis

À partir du mercredi 3 juillet 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations on the outstanding issues on the review of arrangements for consultation with non-governmental organizations (agenda item 10), under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal, Permanent Representative of Pakistan to the United Nations, will take place on Friday, 12 July 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6.

* * *

Executive Board of UNDP and UNFPA

An informal consultation on the public information programme of the United Nations Population Fund will be held on Monday, 15 July 1996, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 8. Members of delegations and accredited non-governmental organizations are invited to attend.

RÉUNIONS À VENIR

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Des consultations officieuses sur les questions en suspens concernant l'examen des dispositions relatives aux consultations avec les organisations non gouvernementales (point 10 de l'ordre du jour), sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal, Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies, auront lieu le vendredi 12 juillet 1996, à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Une consultation officieuse sur le programme d'information du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu le lundi 15 juillet 1996 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 8. Les membres des délégations et les organisations non gouvernementales accréditées sont invités.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Briefings

An informal briefing by the Executive Secretaries of the five regional commissions on "Regional cooperation in the economic, social and related fields", chaired by the President of the Economic and Social Council, will be held on Monday, 15 July 1996, at 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be an informal briefing on matters pertaining to the work of the Commission on Sustainable Development, under the chairmanship of H.E. Mr. Rumen Gechev, on Monday, 15 July 1996, at 2 p.m. in Conference Room 6.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunions d'information

Les Secrétaires exécutifs des cinq commissions régionales tiendront une réunion d'information officieuse, présidée par le Président du Conseil économique et social, sur la coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes le lundi 15 juillet 1996 à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Une réunion d'information officieuse sur les questions relatives à la Commission du développement durable, sous la présidence de S.E. M. Rumen Gechev, aura lieu le lundi 15 juillet 1996 à 14 heures dans la salle de conférence 6.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 9 July 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

26th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation segment [4]

Informal dialogue with country teams

The Council continued its consideration of the item and entered into a dialogue with the United Nations system country team from Egypt.

The President introduced the panelists: the United Nations Resident Coordinator and United Nations Development Programme Resident Representative in Egypt, the Country Director of the World Food Programme and the representatives of the United Nations Population Fund, the World Health Organization, the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and the United Nations Children's Fund in Egypt.

In the course of the ensuing dialogue interventions were made by the representatives of the United Republic of Tanzania, China, the Philippines, Canada, the Netherlands, Pakistan, Egypt, the United States, the Russian Federation, France, Bangladesh and Côte d'Ivoire.

Each of the panelists responded to comments made and questions raised during the dialogue.

27th meeting

The Council continued its consideration of the item and entered into a dialogue with the United Nations system country team from Malawi.

The President introduced the panelists: the United Nations Resident Coordinator and United Nations Development Programme Resident Representative in Malawi, the Country Director of the World Food Programme and the representatives of the United Nations Children's Fund, the United Nations Population Fund and the World Health Organization in Malawi.

In the course of the ensuing dialogue interventions were made by the representatives of Finland, Uganda, Canada, Japan, Bangladesh, France, Sweden and Portugal and the observer for Malawi.

Each of the panelists responded to comments made and questions raised during the dialogue.

The Council thus concluded its informal dialogue with country teams.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 9 juillet 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

26e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement [4]

Dialogue informel avec les équipes de pays

Le Conseil poursuit l'examen de la question et tient un dialogue avec l'équipe de pays du système des Nations provenant de l'Égypte.

Le Président présente les participants suivants : le Coordonnateur résident des Nations Unies et Représentant résident du Programme des Nations Unies pour le développement en Égypte, le Directeur de pays du Programme alimentaire mondial et les représentants du Fonds des Nations Unies pour la population, de l'Organisation mondiale de la santé, de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et du Fonds des Nations Unies pour l'enfance en Égypte.

Les représentants des pays suivants participent au dialogue qui s'ensuit : République-Unie de Tanzanie, Chine, Philippines, Canada, Pays-Bas, Pakistan, Égypte, États-Unis, Fédération de Russie, France, Bangladesh et Côte d'Ivoire.

Chaque participant répond aux observations et aux questions soulevées au cours du dialogue.

27e séance

Le Conseil poursuit l'examen de la question et tient un dialogue avec l'équipe de pays du système des Nations provenant du Malawi.

Le Président présente les participants suivants : le Coordonnateur résident des Nations Unies et Représentant rédident du Programme des Nations Unies pour le développement au Malawi, le Directeur de pays du Programme alimentaire mondial et les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, du Fonds des Nations Unies pour la population et de l'Organisation mondiale de la santé au Malawi.

Les représentants des pays suivants participent au dialogue qui s'ensuit : Finlande, Ouganda, Canada, Japon, Bangladesh, France, Suède et Portugal, ainsi que l'observateur du Malawi.

Chaque participant répond aux observations et aux questions soulevées au cours du dialogue.

Le Conseil termine ainsi le dialogue informel avec les équipes de pays.

* * *

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fifty-seventh session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 9 JULY 1996

1504th and 1505th meetings

Consideration of reports submitted by State parties under article 40 of the Covenant [4]

The Committee resumed and concluded its consideration of the initial report of Nigeria (CCPR/C/92/Add.1), which had been initiated at its fifty-sixth session, held in New York from 18 March to 4 April 1996.

In accordance with rule 68 of the rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to a number of questions posed and observations made by members of the Committee.

* * *

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITÉ DES DROITS DE L'HOMME
Cinquante-septième session
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 9 JUILLET 1996

1504e et 1505e séances

Examen des rapports présentés par les États parties conformément à l'article 40 du Pacte [4]

Le Comité reprend et termine l'examen du rapport initial du Nigéria (CCPR/C/92/Add.1) qui a été commencé à la cinquante-sixième session tenue à New York du 18 mars au 4 avril 1996.

Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations des membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement on Main International Railway Lines (AGC), concluded at Geneva on 31 May 1985

Accession: Republic of Moldova (8 July 1996)*

International Convention for the Protection of Performers, Producers of Phonograms and Broadcasting Organizations, done at Rome on 26 October 1961

Accession: Slovenia (9 July 1996)*

Convention for the Protection of Producers of Phonograms against Unauthorized Duplication of their Phonograms, concluded at Geneva on 29 October 1971

Accession: Slovenia (9 July 1996)*

Convention on the Prohibition of the Development, Production, Stockpiling and Use of Chemical Weapons and on their Destruction, opened for signature at Paris on 13 January 1993

Ratification: Republic of Moldova (8 July 1996)*

The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Accord européen sur les grandes lignes internationales de chemin de fer (AGC), conclu à Genève le 31 mai 1985

Adhésion : République de Moldova (8 juillet 1996*)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion, faite à Rome le 26 octobre 1961

Adhésion : Slovénie (9 juillet 1996*)

Convention pour la protection des producteurs de phonogrammes contre la reproduction non autorisée de leurs phonogrammes, en date à Genève du 29 octobre 1971

Adhésion : Slovénie (9 juillet 1996*)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction, ouverte à la signature à Paris le 13 janvier 1993

Ratification : République de Moldova (8 juillet 1996*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Slovenia (9 July 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Slovénie (9 juillet 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-15015